

Statement on the ability to supply regarding the effects related to Coronavirus (COVID-19) – 19.03.2020

We remain vigilant on the developments of the COVID-19. We follow guidelines on how to best manage the situation and limit the diffusion of this virus based on updates by national and international authorities.

We are managing our supply chain with the aim to avoid disruptions to our clients. We benefit of several independent supply sources for our product range and have appropriate stock material to meet regular client demands

The protective measures being undertaken are having an effect on market conditions which include a number of industrial groups announcing temporary closures and/or a slowdown of operations. Trade fairs have been cancelled or postponed. Restrictions have been initiated on meetings and reunions of individuals. A number of companies have rescheduled their orders whilst others have anticipated their orders so as to reduce the risk of possible future bottlenecks and delays.

—

Erklärung zur Lieferfähigkeit hinsichtlich der Auswirkungen von Coronavirus (COVID-19) – 19.03.2020

Bei den Entwicklungen des COVID-19 bleiben wir wachsam. Wir befolgen die Richtlinien zur optimalen Bewältigung der Situation und zur Begrenzung der Verbreitung dieses Virus auf Grundlage von Aktualisierungen durch nationale und internationale Behörden.

Unsere Lieferkette steuern wir mit dem erklärten Ziel, Störungen für unsere Kunden zu vermeiden. Dabei profitieren wir von mehreren unabhängigen Bezugsquellen für unsere Produktpalette und verfügen über geeignetes Lagermaterial, um die regelmäßigen Kundenanforderungen zu erfüllen.

Die getroffenen Schutzmassnahmen wirken sich auf die Marktbedingungen aus, zu denen eine Reihe von Industriegruppen gehören, welche vorübergehende Schliessungen und / oder eine Verlangsamung des Betriebs ankündigen. Messen wurden abgesagt oder verschoben. Beschränkungen für Treffen von Einzelpersonen und Meetings wurden eingeführt. Eine Reihe von Unternehmen hat ihre Bestellungen verschoben, während andere ihre Bestellungen vorgezogen haben, um das Risiko möglicher zukünftiger Engpässe und Verzögerungen zu verringern.

—

Avis sur la capacité d'approvisionnement en relation avec le virus Coronavirus (COVID-19) – 19.03.2020

Nous restons vigilants sur l'évolution du COVID-19. Nous suivons les directives sur la meilleure façon de gérer la situation et limitons la diffusion de ce virus sur la base des mises à jour des autorités nationales et internationales.

Nous gérons notre chaîne d'approvisionnement dans le but d'éviter les perturbations pour nos clients. Nous bénéficions de plusieurs sources d'approvisionnement indépendantes pour notre gamme de produits et avons un niveau de stock approprié pour répondre aux demandes régulières de nos clients

Les mesures de protection mises en place ont un effet sur les conditions de marché qui incluent un certain nombre de groupes industriels qui ont annoncé des fermetures temporaires ou un ralentissement de leurs opérations. Les salons et expositions ont été annulés ou reportés. Des restrictions ont été imposées quant aux réunions de personnes. Un certain nombre d'entreprises ont reprogrammé leurs commandes tandis que d'autres ont les ont anticipées afin de réduire le risque de futurs ruptures de stocks et retards.

—

This document has been issued in electronic form and is valid without signature. Printed versions are not subject to any obligation for update by us. Our General Terms and Conditions of Sale and Supply Notz Metal Inc. apply.

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist daher ohne Unterschrift gültig. Ausgedruckte Exemplare unterliegen nicht dem Änderungsdienst. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Notz Metall AG.

Ce document a été établi sous forme électronique et est valable sans signature. Les versions imprimées ne sont soumises à aucune obligation de mise à jour de notre part. Conditions générales de la société Notz Métal SA s'appliquent.